

ЛУНА МЕЙСОН

ДИСТАНЦИЯ



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.111-31(73)

ББК 84(7Coe)-44

М45

Luna Mason

DISTANCE: A DARK MAFIA ROMANCE

(Beneath The Mask Series Book 1)

Серия «В маске. Авторская серия Луны Мейсон»

Печатается с разрешения автора и Beck Literary Agency

Перевод с английского *Александры Елизаровой*

Оформление обложки *Александра Воробьева*

Мейсон, Луна.

М45

Дистанция : [роман] / Луна Мейсон ; — [перевод с английского Елизаровой А.]. — Москва: Издательство АСТ, 2026. — 512 с. — (В маске. Авторская серия Луны Мейсон).

ISBN 978-5-17-167736-7

Келлер

Я — чудовище, рожденное во тьме. Чемпион, коронованный кровью и потом. Мир видит во мне легенду бокса, но за перчатками и славой скрывается монстр, опутанный паутиной мафии. Моя свобода имеет цену: собрать пояса — и долги будут списаны. Просто, да? Но всё изменилось, когда в мою жизнь ворвалась она. Британский ураган, который перевернул мой мир с ног на голову. Она — под запретом, опасна, всё, чего я не должен желать. Но я взял её. Теперь передо мной невозможный выбор: бороться за свою свободу или за неё. Когда маски упадут и правда выйдет наружу, увидит ли она человека под маской монстра? Или наши демоны разорвут нас на части, прежде чем мы успеем зацепиться за шанс на счастье и свободу?

Сиенна

Я приехала в Нью-Йорк, чтобы сбежать от прошлого. Мужчины? Под строжайшим запретом. Никаких исключений. Но потом появился он. Буря, окутанная тьмой и тайнами. Я знала, что он скрывает что-то опасное, но не могла устоять перед его притяжением. Когда правда разрушила иллюзии, я оказалась на краю. Бежать? Или остаться, даже если это значит рискнуть всем? Может ли любовь выжить, когда мир против нас? Или наши страхи поглотят нас, прежде чем мы успеем сразиться за своё счастье?

УДК 821.111-31(73)

ББК 84(7Coe)-44

© Luna Mason

© Елизарова А., перевод, 2025

© ООО «Издательство АСТ», 2026

ISBN 978-5-17-167736-7

Примечание от автора

В романе присутствуют события и ситуации, способные вызвать у некоторых читателей неприятные ощущения.

Эта книга откровенная, в ней присутствуют сексуальные сцены.

Предназначается для читателей старше 18 лет.

Более подробный список триггеров ищите на сайте автора.

*Эта книга посвящается
всем читательницам, которым просто
необходимо сбежать от реальности.
И хочется, чтобы татуированный убийца-
мафиози называл их «хорошей девочкой».*

Листайте эти страницы.

Я вас понимаю.

Келлер ждет вас...



Глава 1
Сиенна

Довольно. Десяти дней на то, чтобы пожалеть себя от души, более чем достаточно.

Благодаря чудесному изобретению человечества, шторам блэкаут, моя крошечная спальня окутана тьмой. Я плотнее кутаюсь в одеяло. Кругом валяются пропитанные соплями носовые платки. Компанию мне составляют братья Сальваторе*, и, если можно так сказать, в последнее время я общалась только с ними. В моей жизни одна катастрофа следует за другой.

* Персонажи из телесериала «Дневники вампира» (*Здесь и далее прим. пер.*).



Десять дней назад я застучала жениха, теперь уже бывшего, за тем, как он по самые яйца входил в какую-то длинноногую блондинку, склонившуюся над кухонным островом. Мой мир рухнул, а сердце разбилось. Он же развлекал гостью настолько увлеченно, что едва заметил, как я швырнула обручальное кольцо ему в голову и унеслась оттуда на всех парах. При воспоминании об этом я содрогаюсь.

Вскоре настойчивого придурка, разумеется, поглотило чувство вины, и несмотря на то, что я заблокировала его везде, где возможно, он продолжает пытаться со мной связаться.

За те десять дней, что я избегала солнечного света и утопала в жалости к себе, до меня наконец дошло. Меня расстроила не сама измена Джейми. Кажется, я была влюблена не в него, а в образ, который слепила сама.

Может, меня просто невозможно любить. Я вздыхаю и потуже обертываю одеяло вокруг шеи. Когда тебя бросает отец и не замечает мать-алкоголичка, это не очень-то поднимает самооценку. Мы прорабатываем эту проблему с моим психотерапевтом. Желание найти мужчину и создаваемая мной иллюзия любви заглушают голос моего рассудка и мешают принимать правильные решения, и я каждый раз сама же это допускаю. Мне всего-то хочется, чтобы кто-то показал мне, что меня одной для него достаточно.

Всю жизнь я заботилась о себе сама и в итоге оставила дом в Лондоне с токсичной атмосферой

позади. В восемнадцать лет решила отказаться от прежней жизни ради стипендии в Колумбийском университете и степени по социологии. Та версия меня, с кипучей энергией и легкой поступью, взбесилась бы, увидев, до чего я дошла.

Беру телефон с пустой прикроватной тумбочки, и свет от загоревшегося экрана меня едва не слепит. Приходится проморгаться, чтобы сфокусировать взгляд, невзирая на непросохшие слезы. Двадцать четыре пропущенных звонка и три сообщения. Я потираю виски, пытаюсь унять головную боль, и открываю шквал сообщений от Джекила и Хайда.

НЕ ОПРЕДЕЛЕН:

Детка, прошу, перезвони. Мне очень жаль. Это не то, о чем ты подумала.

Ух ты, то есть, увидев, как он вколачивается в какую-то девку, я просто неверно оценила происходящее. Читая все это, я не могу удержаться от смешка.

НЕ ОПРЕДЕЛЕН:

Ты мне нужна, я скучаю, пожалуйста, перезвони.

НЕ ОПРЕДЕЛЕН:

Ты знаешь, что я нужен ТЕБЕ, просто забей уже.

Я:

Пошел К ЧЕРТУ.



Все тело прошивает ярость, я швыряю телефон на пол, и он падает с глухим стуком. Фыркая, с силой откидываюсь на розовые пуховые подушки и чувствую, как по щекам текут ручьи слез. Я обрела почти абсолютное счастье. У меня хорошая, стабильная работа, должность помощника юриста в фирме, входящей в десятку лучших на Манхеттене. Скажем прямо, работать в соцпомощи я и не мечтала. У меня был жених. Да, о всепоглощающей страсти и любви речи не шло, но мне нравилось ощущение безопасности. Я понимала, что чего-то не хватало, но не хотела докапываться до истины, потому что мне все же удалось убежать от прежней жизни в Лондоне! По крайней мере, стало *лучше*.

В этом и заключается моя вечная проблема. Я жажду большего, большего от жизни, от отношений, и вот куда меня все это привело. Внутри меня пылает огонь, и он означает, что я не достигла своего предела, мне нужно трудиться не покладая рук, чтобы не стать похожей на мою мать.

Однако киньте мне сейчас бутылку водки, и сходство будет поразительным. Ну что за цирк!

— Я всегда буду выбирать тебя. — Комнату заполняет низкий, рокочущий голос Деймона, доносящийся из небольшого плоского телевизора, стоящего на комодe. Разве не все мы втайне любим плохих парней?



Джейми был славным, надежным и предсказуемым. Мне казалось, что, несмотря на мои желания, именно эти качества в человеке мне и нужны. Это он давил на меня, чтобы я нашла работу в сфере финансовой безопасности и заложила фундамент, чтобы в будущем проще было следовать за мечтой. Он приглашал меня на свидания. Когда я возвращалась с работы домой, спрашивал, как прошел день. Но чего-то всегда не хватало. Между нами не вспыхивало ни единой искры. И только поэтому я чувствую какое-никакое облегчение. Наконец-то можно не имитировать оргазм. Не сказать чтобы он был плохим партнером в постели, просто мне не хватало того, что он давал. Однажды я попросила схватить меня за горло, и он тут же застыл и уставился так, словно у меня выросла вторая голова. Нужно ли говорить, что после этого случая, если дело касалось сексуальной стороны отношений, я его больше ни о чем не просила. Боже, сколько же раз я фантазировала о том, как найду мужчину, способного сдавить мне шею.

Он всегда с милой улыбкой открывал передо мной двери, но не шлепал, когда я проходила вперед. Однако так вышло, что нежные проявления чувств не для меня. Мама не обнимала меня даже на мой день рождения. Я жажду ощутить, каково это, когда на тебя заявляют права, когда тобой владеют, тебя используют. Возможно, это неправильно, учитывая,



что я с довольно юного возраста яростно добивалась независимости во всех сферах жизни, однако эту часть меня мне необходимо выпустить наружу.

Когда-нибудь.

Не поймите превратно, я прочитала приличное количество любовных романов. Только выбирала не светлые истории со счастливым концом. Я искала самые темные романы из возможных. Ну знаете, в которых ее любовник, альфа-мудак, посылает ей в свертке руку врага, а половину книги занимают непристойные сексуальные сцены с разными странностями. Допускаю, что как-то иначе воспринимаю всю концепцию романтики.

Внезапно с грохотом отворяется дверь квартиры, а следом раздается звон ключей, ударяющихся о дно стеклянной миски. От стен эхом отскакивает стук шпилек по дубовому полу, и с каждым шагом он звучит все громче. Черт, я же обещала Мэдди сегодня взять себя в руки. Но нынешнее мое состояние выдает меня с головой.

— *СИЕННА АНДЕРСОН, я тебе клянусь, если я услышу у тебя в комнате голос Деймона Сальваторе, то тебе не поздоровится!* — Мэдди, продвигаясь по коридору, издает звериный рев, и я съеживаюсь. Наверняка я худшая соседка на свете.

Я подвигаюсь к краю роскошной двуспальной кровати и начинаю лихорадочно рыться в куче



декоративных подушек, стараясь найти пульт от телевизора. Через мгновение дверь в комнату открывается, и мне в глаза бьет слепящий дневной свет. *Боже, может, я и правда превращаюсь в вампира.*

Поднимаю глаза на лучшую подругу и надуваю губы, корча свою лучшую мордашку, означающую «пожалуйста, прости меня».

— Нет, с этим пора кончать, Си. Я больше не могу смотреть на то, что ты с собой вытворяешь. — Она твердым шагом приближается к кровати и вытаскивает пульт из-под розовой подушки с рюшами.

— Даже не смей его выключать, Мэддисон, — рычу я, — да, именно рычу — и, резко дернувшись вперед, словно проворный ниндзя, предпринимаю попытку вернуть пульт, но ничего не получается. Тишина стоит почти оглушающая.

Мэдди смотрит на меня и хмурит брови.

— Сиенна, я знаю, у тебя наступила хреновая полоса, но прошу, вернись ко мне. Мне нужна моя лучшая подруга, но что важнее всего, тебе нужно прекратить наказывать себя за ошибки Джейми. — Выражение ее лица смягчается, и она устраивается на краю кровати у моих ног.

— Ха! Хреновая — это еще мягко сказано, Мэдс. Да ты посмотри, во что я превратилась! — выкрикиваю я, вскидывая руки в воздух. — Что со мной не так? Почему я не



заслуживаю быть любимой? — И уже через мгновение шмыгаю носом, потому что от одного упоминания имени Джейми возникает чувство, будто мне пронзили сердце.

— Слушай, Джейми настоящий кретин и всегда им был. Что ж, паршиво, конечно, что ты застала его в момент, когда он трахал какую-то блондинку и снюхивал дорожки с ее сисек, но ты должна понять, что заслуживаешь большего.

От ее слов я вздрагиваю. Мало того что мне изменили, так еще и мои интеллектуальные способности вызывают вопросы, раз я не замечала, что он был зависим. Милый и предсказуемый Джейми оказался совсем не тем человеком, каким я его считала.

Мэдди кладет голову мне на плечо, желая меня утешить, и ее шелковистые волосы рассыпаются, щекоча мою кожу.

— Пожалуйста, скажи, что ты перестала упиваться жалостью к себе. От тебя, мать твою, несет. Комната завалена сопливыми платками, и ты уже с неделю не видела солнечного света.

Переведя взгляд на нее, я ухмыляюсь и шмыгаю.

— На самом деле неделю и три дня, — саркастично заявляю я с усмешкой. Но она права. Я была бойцом и раньше не позволила бы этой ситуации выбить меня из колеи. Так нельзя.

Я упираюсь головой в плечо Мэдди, впитывая ее тепло, и ловлю аромат ее фирменных



сладких цветочных духов. Словно заметив, что мышцы моего тела расслабились, она вскакивает с кровати и толкает меня на спину. Улыбка у нее такая широкая, что ее сощуренных глаз почти не видно.

— Вот именно! Выбирайся, черт подери, из кровати, прими наконец душ и приведи себя в порядок. У тебя равно час до того, как наступит канун дня рождения! — сыплет она указаниями, смахивая кучерявые волосы цвета платиновый блонд за плечо, и разворачивается на шпильках, готовая уйти, даже не дожидаясь моего ответа. — Люблю тебя, Си! — хихикая, выкрикивает она уже из коридора.

Может, именно девичника мне и не хватало.



Через час моя комната убрана, коллекция сопливых платков покоится в мусорке, кровать застелена, а от меня больше не несет, как от помойки.

Мэдди была права. От меня пахло дешевыми бургерами, а стоило мне увидеть свое отражение в зеркале, так я не сразу себя признала с покрасневшими отеками глазами и сальными, обвисшими волосами.

Я так самозабвенно себя жалела, что совсем забыла о праздновании кануна дня рождения. Это была наша с папой традиция. Но раз он пятнадцать лет назад решил собрать вещички



и бросить меня, я продолжила соблюдать ее с Мэдди.

Взглянув на себя в зеркало в последний раз, я завершаю образ, проводя любимой красной помадой по своим пухлым губам. Разодевшись, я не могу избавиться от навязчивого голоса Джейми, звучащего в голове: «Ты правда хочешь пойти в этом, Сиенна? Оно, мать его, немного тесновато». — Чем ярче становятся воспоминания о его словах, тем крепче я стискиваю тюбик в руке.

Спустя пару секунд захожу в гостиную, и Мэдди оценивает меня с искренней улыбкой, озаряющей ее черты.

— Чтоб меня! Все-таки Сиенна не пропала без следа. Так и знала, — дразнит она и игриво шевелит бровями.

Я закатываю глаза и грациозно прохожу мимо, направляясь прямо к холодильнику, у которого наклоняюсь и хватаю охлажденную бутылку розе, названного моим именем.

— Не длинновато ли платье, Си? — Мэдди хохочет у меня за спиной. — А то я отсюда вижу твой сфинктер.

Я в мгновение ока выпрямляюсь, оттягиваю подбородок ниже и бросаю на нее свирепый взгляд. До недавних пор я была вполне уверена в своей внешности. Я тяжело трудилась, чтобы держать себя в форме, хотя продолжала есть и пить что захочется. Я ни в коем случае не гожусь в модели. Из-за любви к еде и вину дорога мне в эту



профессию закрыта. В отличие от Мэдди, я не могу похвастать высоким ростом или ногами от ушей. Но у меня отличная задница и роскошные сиськи. Опустив глаза, чтобы оценить длину платья, я быстро гоню неприятные мысли. Джейми неделями понемногу стесывал мою уверенность в себе, и в итоге его замечания засели в подсознании. Но, черт возьми, сегодня я выгляжу невероятно сексапильно.

— Итак, что скажешь? Получится выманить пару бесплатных шотов? — спрашиваю я, вертясь перед подругой в последний раз.

— Ох, еще как. Ты на сто процентов желанная цель. Но если в клубе понадобится подвязать шнурки на шпильках, лучше попроси меня.

— Отвали. — И все же меня разбирает хохот. Платье очень короткое, но снимать его я не стану.

В гостиной ловлю свое отражение в зеркале в полный рост и подмечаю, что макияж смоки-айс, подчеркивающий мои льдисто-голубые глаза, превращает меня в обольстительницу. Слегка загоревшая кожа сверкает благодаря нанесенному бронзеру, а покрашенные темно-бордовой помадой губы бросаются в глаза, контрастируя с *коротким* черным платьем. Волосы у меня длиной до зоны декольте, и недавно я освежила свою копну оттенка шоколада карамельными прядями, которые на завитых, пружинящих локонах смотрятся выразительнее.



Еще пару часов назад они были настолько сольными, что светлые вкрапления и не выделялись. Мэдди была права. Я стала совсем другим человеком.

Склонившись над белой мраморной столешницей, я беру два глубоких бокала для вина и оцепенело таращусь на льющуюся в них жидкость. Булькающий звук всегда напоминает мне о матери и обо всем, что с ней связано, и меня передергивает. Протягиваю Мэдди ее бокал, и мы поднимаем напитки, чтобы произнести тост.

— За одиноких и сексуальных! — Она хихикает, подмигивает мне и откидывает голову, намереваясь осушить вино. — «Убер» подъедет через пять минут, так что бери себя в руки и допивай скорее, — велит Мэдди и начинает носиться по квартире в поисках пальто и сумки.

— Мэдс, а куда именно мы идем? Мне стоит захватить с собой недельную зарплату? — Мы давно знакомы, а потому я догадываюсь, что она выбрала какое-то высококлассное место, кишашее придурками из корпоративного мира, где она сможет хлопать ресницами налево и направо.

То есть заведение, полное клонов Джейми. Как раз этого мне не хватало.

— В новый ночной клуб на Десятой авеню. Ты за последнюю неделю ни разу не заходила в соцсети, Си? — Она укоризненно выгибает бровь. — Он называется «Конечная зона». Если верить

